12. 10(VI)

Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok X. Warszawa, dnia 21 maja 1937 r. Nr 21.

TREŚĆ:

Komunikacja Wielka Brytania — Niemcy

Poz. 320. Taryfa na przewóz osób i bagażu. (Sp. T. nr 533 a-c). — Wejście nowej taryfy w życie.

II. OBWIESZCZENIA.

1) Wejście w życie nowego rozkładu jazdy PKP. i lotów.

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

SPROSTOWANIE.

1) Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II, zeszyt 6. (Sp. T. nr 254).

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

KOMUNIKATY.

1) Skorowidz do taryfy towarowej PKP. wprowadzenie dodatku II.

2) Wprowadzenie rozkładu jazdy statkami w polsko-szwedzkiej kolejowo-morskiej komunikacji towarowej.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 20 maja 1937 r.

w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 304. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa Polskich Kolei Państwowych wąskotorowych część I (TOW I) i część II (TOW II), obowiązująca od dnia 1 stycznia 1937 r.

[1] Z ważnością od dnia 1 czerwca 1937 r. wprowadza się do taryfy powyższej w części II następujące uzupełnienia:

1. Na stronie 36 taryfy, w § 21, w pkt. 2, w ust. (1) a) włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje: Praszka, Wieluń Miasto, Wieluń Wąsk.

2. Na stronie 67 taryfy, w Tabeli opłat ulgowych powrotnych (tab. 17), po relacjach Kolei Wąskotorowej Podlaskiej włącza się następujące relacje Kolei Wąskotorowej Wieluńskiej:

W relacji	Ceny biletów klasy 2 (złotych)	Ceny biletów klasy 3 (złotych)
Kolej Wąskotorowa Wieluńska		
Wieluń Wąsk. — Praszka	—	2,00
Praszka — Wieluń Wąsk.	—	2,00
Wieluń Miasto — Praszka	—	2,00
Praszka — Wieluń Miasto	—	2,00

Nr. H. O. II. 29/7.

Poz. 305. Spis stacyj ładowni i przystanków kolejowych.

Z dniem 1 czerwca 1937 roku 1937 roku do Spisu powyższego wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 3, w alfabetycznym spisie stacyj, przystanków itd. dodaje się w porządku alfabetycznym nowy wiersz następujący:

Baranowicze Elektrownia . . .	II

Na str. 22, dodaje się w porządku alfabetycznym wiersz następujący:

	Baranowicze Elektrownia (ad. r=Baranowicze Centralne)	Wl	H 12	596	Op			Nowogródek Baranowicze	Baranowicze

Na str. 110, przy nazwie ładowni Mościce Fabryka, w rubryce 6 skreśla się oznaczenia: „M, Wg" oraz w rubryce 7 dodaje się oznaczenia: „M, Wp = 60".

Na str. 159, przy nazwie p. o. Szczejkowice, w rubryce 6 oznaczenie „O" zastępuje się oznaczeniem: „Op.",

Na str. 220, w tablicy 596 po nazwie Leśna dodaje się nazwę: „Baranowicze Elektrownia",

Na str. 243, dodaje się w porządku alfabetycznym wiersz następujący:

Lipno	T	Gładysiak Tadeusz	Lipno	

Poz. 306. Wykaz odległości taryfowych.

Z dniem 1 czerwca 1937 roku do Wykazu powyższego wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 3, dodaje się w porządku alfabetycznym wiersz następujący:

Baranowicze—Elektrownia	
596	
Baranowicze C	2
Żabinka	175

Na str. 134, w tablicy 596, po nazwie stacji Leśna dodaje się w kolumnie poziomej i pionowej nazwę p. o. Baranowicze Elektrownia z następującymi odległościami:

Baranowicze Elektrownia	— Żabinka	175	km
„ „	— Tewle	153	„
„ „	— Orańczyce	128	„
„ „	— Pawłowicze Pol.	116	„
„ „	— Bereza Kartuska	101	„
„ „	— Bronna Góra	85	„
„ „	— Kossów	75	„
„ „	— Iwacewicze	65	„
„ „	— Domanowo	48	„
„ „	— Leśna	22	„
„ „	— Baranowicze El.	—	„
„ „	— Baranowicze C.	—	„

Poz. 307. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część II.

Ministerstwo Komunikacji zatwierdza taryfy wyjątkowe, wprowadzone na wąskotorowej kolei Wieluńskiej (Wieluń — Praszka) przez DOKP w Poznaniu z ważnością od dnia 1 maja 1937 roku na podstawie p. 2 § 9 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych, a mianowicie: taryfę wyjątkową nr 1 na przewóz ziemniaków i buraków cukrowych, taryfę wyjątkową nr 2 na przewóz otrąb, wysłodków i melasy, taryfę wyjątkową nr 3 na przewóz zboża i mąki, taryfę wyjątkową nr 5 na przewóz węgla i koksu, taryfę wyjątkową nr 6 na przewóz nawozów, taryfę wyjątkową nr 7 na przewóz cegły, dachówki, rur i dren glinianych oraz taryfę wyjątkową nr 8 na przewóz drewna, desek i deszczułek.

Wobec powyższego do taryfy towarowej, część II wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W grupie XX, obejmującej taryfy wyjątkowe na kolei Wieluńskiej:

a) na str. 130, taryfy wyjątkowe nr 1 i 2 zastępuje się nowymi taryfami, które wydaje się oddzielnie jako załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K.,

b) na str. 131, taryfę wyjątkową nr 3 zastępuje się nową taryfą wyjątkową, którą wydaje się oddzielnie jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K.,

c) po taryfie wyjątkowej nr 4 dodaje się nowe taryfy wyjątkowe nr nr. 5, 6, 7 i 8, które wydaje się oddzielnie jako załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K.

Nr H. Tz. III. 161/21.

Poz. 308. Polsko-niemiecki związek kolejowy:
Taryfa towarowa, część II: taryfa nr 5 a (drzewo), zeszyty 1 i 2. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej.

Z ważnością od dnia 20 maja 1937 r. włącza się:

a) w taryfie nr 5 a (drzewo) w zeszycie 1 w tabeli odcinkowej B w porządku alfabetycznym.

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Lasocice	H	59	55	.	38	.	41	44	37	35	28	18	6	12	12	20

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
26	29	.	37	37	37	.	.	39	.	39	.	42	42	.	H	Lasocice

b) w taryfie nr 5 a (drzewo), w zeszycie 2 w tabeli odcinkowej B w porządku alfabetycznym:

		1	2	3	7	8	9	10	11	12	13	15	16	17	19	20	21	26	30	32
Lasocice	H	.	.	.	.	.	.	28	18	6	.	.	.	.	.	.	.	.	43	.

c) w przepisach kierunkowych w porządku alfabetycznym:

na str. 18	Neuburg (Donau)	An	249
„ 21	Strass Moos	An	249
„ 29	Lasocice	P	258

(H. Tz. IV. 203/82).

Poz. 309. Polsko-szwajcarski związek kolejowy:
Część III, zeszyt 2. Taryfa wyjątkowa na przewóz olejów mineralnych (olejów gazowych).

W rozdziale C opłatę przewozową dla relacji Dziedzice — Zürich Altstetten (Dodatek I, str. 8) „621" prostuje się na „521".

Nr H. Tz. IV 232/27.

Poz. 310. Polsko-belgijski związek kolejowy:
Taryfa polsko-belgijska na przewóz towarów koleją żelazną: część I.

Z ważnością od dnia 22 maja 1937 r. wprowadza się następujące zmiany:

1) na str. 5 u dołu oznaczenie „Deutsche Reichsbahn Gesellschaft" zmienia się na „Deutsche Reichsbahn",

2) na str. 120 — 122 w przepisach kierunkowych zmienia się nazwy przejść granicznych:

Brynnek	na	Brunneck
Pluder	„	Wildfurt
Poremba	„	Hindenburg Ost.
Sosnitza	„	Gleiwitz Ost.

Nr. H. Tz. IV. 245/26.

Poz. 311. Górnośląska komunikacja sąsiedzka. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt.

Z ważnością od dnia 22 maja 1937 r. w obu zeszytach w powyższej komunikacji, zmienia się niżej podane nazwy stacji:

Dawna nazwa	Nowa nazwa
Bieskau	Altstett
Broslawitz	Dramatal
Czarnowanz	Klosterbrück
Cziasnau	Teichwalde
Cziasnau Grenze	Teichwalde Grenze
Deschowitz	Odertal (Oberschles.)
Gleiwitz	Gleiwitz Hbf.
Hindenburg (Oberschles.)	Hindenburg Hbf.
Hindenburg (Oberschles.) Grenze	Hindenburg Hbf. Grenze
Krascheow	Schönhorst (Oberschles.)
Leschnitz — St. Annaberg	Bergstadt — St. Annaberg
Ludwigsglück	Hindenburg — Ludwigsglück
Mainczok	Meinfeld
Miedar	Larischhof
Mischline	Bachheiden
Murow	Hermannsthal (Oberschles.)
Pluder	Wildfurt
Pluder Grenze	Wildfurt Grenze
Poremba	Hindenburg Ost.
Poremba Grenze	Hindenburg Ost Grenze
Przywor	Oderfest
Ratibow-Studen	Ratibor Süd
Sakrau-Suckowitz	Rosengrund
Schierokau	Breitenmarkt
Schimischow	Heuerstein
Sosnitza	Gleiwitz Ost
Sosnitza Grenze (Richtung Makoszowy)	Gleiwitz Ost Grenze (Richtung Makoszowy)
Sosnitza Grenze (Richtung Przyszowice)	Gleiwitz Ost Grenze (Richtung Przyszowice)
Zaborze	Hindenburg Westfeld
Zawadzki	Andreashütte.

Nr. H. Tz. IV. 215/5.

Poz. 312. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część I, część II zeszyty 3, 4, 5, 7, 8, 9, 11 i 12 oraz przepisy kierunkowe.

Z ważnością od dnia 22 maja 1937 r. wprowadza się do wyżej wymienionych taryf zmiany następujące:

I.

Niżej podane nazwy stacji zmienia się jak następuje:

Anenské Údolí — Rotava	na	Rotava
Čekanice — Mačkov	na	Mačkov
Dobřenice — Syrovátka	na	Dobřenice
Dolní Ohaj — Hul	na	Hul
Dražice — Balkova Lhota	na	Balkova Lhota
Hrádek n. Vl. dr. — Slavičín	na	Slavičín — Mladotice
Hrušovany n. J. — Šanov	na	Hrušovany nad Jevišovkou
Chrlice — Tuřany	na	Chrlice
Kladruby n. L. — Řečany n. L.	na	Řečany nad Labem
Kojetice — Veliká Ves	na	Kojetice u Prahy
Křemže— Mřič	na	Křemže
Krumperky — Malá Morava	na	Krumperky
Kvasice — Tlumačov	na	Tlumačov
Kysak — Obyšovce	na	Kysak
Legiňa — Michal'any	na	Michal'any
Lhota — Mokré Lazce	na	Lhota u Opavy
Malá Morávka — Karlov	na	Malá Morávka
Medzev — Štos	na	Medzev
Moravská Ostrava — Přívoz	na	Moravská Ostrava hlavní nádraží
Mostov — Nebanice	na	Nebanice
Mstětice — Ostrov	na	Mstětice
Nebočady — Boletice n. L.	na	Nebočady
Osek — Rýzmburk	na	Osek město
Praskačka — Urbanice	na	Praskačka
Rousinov — Slavikovíce	na	Rousinov
Sádova — Dohalice	na	Sádova
Sekule — Borský Sv. Jur	na	Sekule
Slatina n. Zdob. — Javornice	na	Slatina nad Zdobnicí
Stará Huť nad Berounkou	na	Hýskov
Staré Město — Uherské Hradiště	na	Staré —Město Velehrad
Stránov — Krnsko	na	Krnsko
Stříbro — Kladruby	na	Stříbro
Světec — Chotějovice	na	Světec
Šom — Kosino	na	Kosino
Teresva	na	Teresva státní nadraží
Třebichovice — Vinařice	na	Vinařice
Uhřice — Násedlovice	na	Násedlovice
Votice město	na	Votice
Votice — Veselka	na	Olbramovice
Vrchoslav — Krupka	na	Vrchoslav

W tych wypadkach gdzie zajdzie tego potrzeba, zamieszcza się w tabelach nowe nazwy stacyj w alfabetycznym porządku z danymi, obowiązującymi dla starych nazw stacyj.

II.

Na str. 110 — 113 taryfy część I oraz na str. 5 przepisów kierunkcwych, zmienia się jeszcze następuujące nazwy stacyj:

Brynnek Grenze	na	Brunneck Grenze
Hindenburg (Oberschles) Grenze	na	Hindenburg Hbf. Grenze
Pluder Grenze	na	Wildfurt Grenze
Poremba Grenze	na	Hindenburg Ost Grenze
Sosnitza Grenze	na	Gleiwitz Ost Grenze

Nr H. Tz. III. 66/9.

Poz. 313. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część I, oraz część II, zeszyty 1, 2, 3, 4, 5, 6.

Z ważnością od dnia 22 maja 1937 r. wprowadza się do wyżej wymienionych taryf zmiany następujące:

Niżej podane nazwy stacji zmienia się jak następuje:

Brezno n. H. — Halny	na	Halny
Butoves — Tuř	na	Butoves
Dobřenice — Syrovátka	na	Dobřenice
Hliník n. H. — Sklonné Teplice	na	Hliník nad Hronom
Hrádek n. Vl. dr. — Slavičín	na	Slavičín — Mladotice
Hrušovany n. J. Šanov	na	Hrušovany nad Jevišovkou
Chrlice — Tuřany	na	Chrlice
Kladruby n. L. — Řečany n. L.	na	Řečany nad Labem
Kriváň — Detva	na	Kriváň
Kysak — Obyšovce	na	Kysak
Legiňa Michal'any	na	Michal'any
Lenora — Kunžvart	na	Lenora
Malá Morávka — Karlov	na	Malá Morávka
Medzev — Štos	na	Medzev
Mešno — Lipnice	na	Lipnice
Moravská Ostrava — Přívoz	na	Moravská Ostrava hlavni nadraží
Nebočady — Boletice n. L.	na	Nebočady
Prievidza — Boj. kúpele	na	Prievidza — Bojnice
Rakovo — Pribovce	na	Pribovce
Sadová — Dohalice	na	Sadová
Sekule — Borský Sv. Jur	na	Sekule
Staré Město — Uherské Hradiště	na	Staré Město — Velehrad
Strabičovo — Goronda	na	Strabičovo
Stříbro — Kladruby	na	Stříbro
Světec — Chotějovice	na	Světec
Svoboda n. Ú. — Janské Lázně	na	Svoboda nad Upou
Šom — Kosino	na	Kosino
Teresva	na	Teresva státní nádraží
Votice město	na	Votice
Votice — Veselka	na	Olbramovice
Zámostie	na	Dubová

W tych przypadkach gdzie zajdzie tego potrzeba, zamieszcza się w tabelach nowe nazwy stacyj w alfabetycznym porządku z danymi, obowiązującymi dla starych nazw stacyj.

Nr H. Tz. III. 134/43.

Poz. 314. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 5.

Na str. 54, w aneksie, zamieszcza się nową pozycję nr 504 o brzmieniu następującym:

Pozycja nr 504.
Zniżka taryfowa dla koksu z węgla kamiennego taryfy artykułowej nr 154.

Od stawek opłat przewozowych taryfy artykułowej nr 154 przyznaje się w drodze zwrotu w niżej podanych relacjach następujące zniżki taryfowe za 100 kg:

1) 509 hč od stawek w relacjach:

Doubrava Karvinná hlavní nádraží Moravská Ostrava báňská dráha Moravská Ostravá-Přívoz	— Gdynia Port Danzig (Gdańsk)

2) 556 hč od stawki w relacji:

Třínec	— Gdynia Port Danzig (Gdańsk)

Warunki stosowania.

1. Powyższe zniżki stosuje się do przesyłek, nadanych przez jednego nadawcę w czasie od 1-go kwietnia 1937 r. do 31 marca 1938 r. pod warunkiem przewiezienia w tym okresie we wszystkich wyżej wymienionych relacjach łącznie najmniej 100.000 ton koksu. Przewoźne musi być opłacane na stacjach nadania.
2. Przesyłki winne być nadawane w łącznej ilości w jednym dniu:
   600 ton na stacjach Doubrava, Karvinná hlavní nádraží, Moravská Ostrava báňská dráha, Moravská Ostravá — Přívoz lub
   300 ton na stacji Třínec.
3. Wyjątkowo stosuje się zniżki tej pozycji również w wypadku jeżeli:
   a) transport koksu, nadany w jednym dniu, nie osiąga wprawdzie wymaganej ilości 600 lub 300 ton, stanowi jednak jednorazowy zwarty transport, przeznaczony w całości na jeden statek albo
   b) gdy chodzi o resztę transportu okrętowego, pozostałą z całkowitej ilości towaru, wysłanego w danym dniu o przepisanej wadze.

   Powyższe dane powinny być przez nadawcę w liście przewozowym zamieszczone i we wniesionej reklamacji odpisami listów—konosamentów udowodnione.
4. Reklamacje powinien wnosić nadawca do Dyrekcji Kolei Państwowych w Ołomuńcu przy dołączeniu wtórników listów przewozowych z rachunkami różnic oraz ewentualnie odpisów listów konosamentów w myśl punktu 3 najpóźniej do 3-ch miesięcy po upływie ważności zniżki.
5. Zniżka może być stosowana już przy nadaniu przesyłek jeżeli nadawca zobowiąże się wobec kolei nadawczej do wyrównania różnic przewoźnego na wypadek niezebrania w ustalonym okresie czasu minimalnego kontyngentu, stanowiącego warunek stosowania niniejszej zniżki oraz złoży zabezpieczenie w wysokości wskazanej przez kolej nadawczą.

   Powyższa gwarancja może służyć również na zabezpieczenie pretensyj kolei z tytułu stosowania udogodnień w myśl punktu 3-go.
6. W razie stosowania zniżki w drodze kartowania nadawca powinien udowodnić przewóz wymaganej ilości koksu najdalej do 3-ch miesięcy po upływie ważności zniżki i w tym celu przesłać Dyrekcji Kolei Państwowych w Ołomuńcu wykaz, zawierający następujące dane:
   a) dzień nadania,
   b) cecha i nr wagonu,
   c) nr listu przewozowego i wagonu przesyłki,
   d) nazwę stacji nadania i przeznaczenia,

   poza tym wtórniki listów przewozowych i ewentualne odpisy listów — konosamentów odnośnie punktu 3-go.

Nr. H. Tz. III/127/20.

Poz. 315. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, oraz stacjami Kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, z jednej strony, a stacjami Austriackich Kolei Związkowych z drugiej strony, tranzytem przez:
A. Czechosłowację,
B. Niemcy,
C. Niemcy i Czechosłowację,
D. Czechosłowację i Węgry.

Z mocą obowiązującą od dnia 22 maja 1937 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:

1) Na str. 26 w przepisach kierunkowych pod 3 „Komunikacja przez Czechosłowację i Niemcy", przy drogach oznaczonych:

Podmokly (Bodenbach) / Děčín (Tetschen) skreśla się nazwę „Děčín (Tetschen)".

2) na str. 29, w wykazie dróg przewozu — Czeskosłowackie drogi przewozu —, pod numerem bieżącym 34 i 36 skreśla się nazwy: „Praha Wils. n. — Děčín (Tetschen)".

W niemieckich drogach przewozu, pod bieżącym numerem 47, 48 i 49 skreśla się nazwę: „(Děčín) Tetschen".

3) Na str. 40 i 41, w nagłówkach do tabeli opłat 3 „Komunikacja przez Czechosłowację i Niemcy" skreśla się nazwę: „Děčín (Tetschen)".

Nr. H. O. III. 74/6

Poz. 316. Taryfa Międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska. oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, z jednej strony, a stacjami Austriackich Kolei Związkowych z drugiej strony, tranzytem przez:
A. Czechosłowację,
B. Niemcy,
C. Niemcy i Czechosłowację,
D. Czechosłowację i Węgry.

Z mocą obowiązującą od dnia 22 maja 1937 r. wprowadza się w taryfie powyższej następujące zmiany: W tabelach opłat III „Komunikacja przez Niemcy i Czechosłowację", na stronach taryfy: 52, 53, 54, 55, 56, 57, 60, 61, 62, 63, 64 i 65 (wzgl. na odpowiednich stronach zastępczych zamieszczonych w dodatku I), w nagłówkach do tabel opłat oraz w przepisach kierunkowych tych tabel, s k r e ś l a s i ę n a z w ę „D ě č í n (T e t s c h e n) gdyż na linii Praha Wils. nadr. — Děčín pociągi pośpieszne nie kursują.

Nr. H. O. III. 74/6.

Poz. 317. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również i pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Łotewskich Kolei Państwowych z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 czerwca 1937 r. na str. 40 powyższej taryfy (załącznik nr 4) rozdzielczą tabelę opłat za linie kolei łotewskich zastępuje się przez tabelę następującą:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
km	Do i od granicy Państwa pod Zemgale od i do stacyj:		Droga przewozu	W pociągach osobowych						Opłata za każde 10 kg bagażu i przesyłek ekspres.
				Dla dorosłych			Dla dzieci			
				1	2	3	1	2	3	
				Klasy						
				Jednostki taryfowe						
68	Aglona	—	Zemgale	0,66	0,33	0,25	0,34	0,17	0,13	0,05
26	Daugavpils I pas.	—	„	0,26	0,13	0,10	0,14	0,07	0,05	0,02
466	Liepāja pas.	—	Rīga—Zemgale	3,40	1,70	1,29	1,72	0,86	0,65	0,29
114	Rēzekne I	—	Zemgale	1,12	0,56	0,42	0,58	0,29	0,22	0,08
244	Rīga pas.	—	„	2,04	1,02	0,78	1,04	0,52	0,39	0,16
205	Rītupe	—	„	1,80	0,90	0,67	0,90	0,45	0,34	0,13
411	Valka	—	Rīga—Zemgale	3,06	1,53	1,14	1,54	0,77	0,58	0,25
2	Zemgale	—	—	0,10	0,05	0,03	0,06	0,03	0,02	0,01

U w a g i d o r u b r y k i 11: Najniższa opłata za przewóz bagażu i przesyłek ekspresowych wynosi 0,03 jedn. tar.

Za rowery bez opakowania (patrz pkt. 8 cz. II taryfy), nadane do przewozu jako bagaż, przyjmuje się za podstawę do obliczenia przewoźnego za rowery jednoosobowe 20 kg i za rowery dwuosobowe 30 kg.

Nr. H. O. III. 80/7.

Poz. 318. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej i niemieckich kolei prywatnych z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się do zeszytu II powyższej taryfy następujące sprostowanie:

Na stronie 118, w relacji Gramenz—7 $\frac{\text{Gross Boschpol}}{\text{Strzebielino}}$ cenę biletu klasy 3 pociągu osobowego „0,80", wskazaną w rubryce 8, zmienia się na „8,00", a stawkę za bagaż bez okazania biletu „8,80" wskazaną w rubryce 10 zmienia się na „0,80".

Nr H. O. III. 65/19

Poz. 319. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji między stacjami Polskich Kolei Państwowych położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej i niemieckich kolei prywatnych z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się do zeszytu II i III powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

a) w zeszycie II, na stronie 72 po stacji „Essen-Altenessen" włącza się nową następującą relację:

1	2	3	4	5
Essen-Werden				
8 $\frac{\text{Chojnice}}{\text{Firchau}}$ Firchau — Berlin —	$\frac{\text{Hamm}}{\text{Soest}}$ — Dortmund	833	I	4,06
7 $\frac{\text{Strzebielino}}{\text{Gross Boschpol}}$ Gross Boschpol—Berlin—	$\frac{\text{Hamm}}{\text{Soest}}$ — Dortmund	949	I	5,12

b) w zeszycie III, na stronie 33 po stacji „Essen Hbf oder Essen-Altenessen" włącza się nową następującą relację:

1	2	3	4	5
Essen-Werden				
8 $\frac{\text{Firchau}}{\text{Chojnice}}$	Dortmund — $\frac{\text{Hamm}}{\text{Soest}}$ —Berlin—Firchau	833	I	1,90
7 $\frac{\text{Gross Boschpol}}{\text{Strzebielino}}$	Dortmund — $\frac{\text{Hamm}}{\text{Soest}}$ —Berlin-Gross Boschpol	949	I	2,40

Nr. H. O. III. 65/23.

Poz. 320. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Wielką Brytanią a Niemcami, przez Oostende, Zeebrugge, Antverpen, Calais, Boulogne, Dunkerque i Dieppe,

Z mocą obowiązującą od dnia 15 maja 1937 r. weszło w życie na Polskich Kolejach Państwowych nowe wydanie powyższej taryfy.

Taryfa ta składa się z zeszytów: I, II A i II B. Zeszyt I zawiera przepisy przewozowe, zeszyt II A opłaty przewozowe przez Belgię a zeszyt II B opłaty przewozowe przez Francję.

P. K. P. uczestniczą w tej komunikacji tylko w tranzycie do i z Prus Wschodnich przez linie położone na Pomorzu i na obszarze W. M. Gdańska.

Egzemplarze tych zeszytów są do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie:

zeszyt I — 3,55 zł

„ II A — 4,45 „

„ II B — 2,70 „

Jednocześnie traci moc obowiązującą taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu tejże komunikacji, ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z roku 1934 nr 20, poz. 140, Dz. T. i Z. K. z roku 1935 nr 30 wraz z dodatkami I i II (Dz. T. i Z. K. z r. 1936 nr 30, poz. 484 i nr 47 poz. 674).

Nr. H. O. III. 89/3.

Minister Komunikacji: *J. Ulrych*

II. OBWIESZCZENIA.

1. Wejście w życie nowego rozkładu jazdy P. K. P.

Z dniem 22 maja r. b. wchodzi w życie na P. K. P., jak i na wszystkich kolejach europejskich, nowy rozkład jazdy pociągów pasażerskich i towarowych. Rozkład jazdy pociągów pasażerskich podany jest do publicznej wiadomości w nowym Urzędowym Rozkładzie Jazdy i w nowych plakatach ściennych. Rozkład ten obowiązuje tylko na okres od 22 maja do 5 września r. b. włącznie.

Pomimo ograniczonych możliwości budżetowych nowy rozkład jazdy pociągów pasażerskich trakcji parowozowej uwzględnia najważniejsze potrzeby komunikacyjne okresu letniego, w szczególności okresu wakacyjnego i okresu masowego ruchu powrotnego z letnisk i uzdrowisk.

Z ważniejszych zmian, jakie daje nowy rozkład jazdy pociągów pasażerskich trakcji parowozowej, są do podkreślenia zmiany w układzie ruchu pociągów komunikacji Polska—Polska przez teren W. M. Gdańska, a mianowicie:

1. Wszystkie sezonowe dalekobieżne pociągi przyśpieszone do Helu, Krokowa i z powrotem przechodzą bez postojów na teren W. M. Gdańska. Podróżni w tych pociągach nie podlegają kontroli paszportowej i skarbowej w Tczewie i w Gdyni, a w kierunku powrotnym w Gdyni i w Tczewie.

2. Wszystkie dalekobieżne pociągi stałe do Gdyni i z powrotem oraz sezonowy pociąg pospieszny dzienny Warszawa — Hel będą składały się z dwóch części — gdyńsko-helskiej i gdańskiej, dzielonych i łączonych w Tczewie.

Części gdyńsko-helskie będą przechodziły bez postojów na terenie W. M. Gdańska.

Podróżni w tych częściach nie będą podlegali kontroli paszportowej i skarbowej w Tczewie i w Gdyni, a w kierunku powrotnym w Gdyni i w Tczewie.

Podróżni w części Gdańskiej podlegają kontroli paszportowej i skarbowej w Tczewie i w Gdyni.

Przy zajmowaniu miejsc z punktów początkowych w kierunku do Gdańska i Gdyn lub Helu podróżni powinni zwracać uwagę na tablice orjentacyjne na odpowiednich wagonach danych pociągów.

Od 22 maja r. b. uruchomiona będzie para nowych pociągów pośpiesznych popołudniowych między Warszawą i Laskowicami przez Mławę — Iłowo — Grudziądz z wagonami bezpośrednimi Warszawa — Gdynia i Warszawa — Gdańsk.

W ten sposób skrócono popołudniową komunikację Warszawa — Gdynia o 59 km a w czasie podróży od 15 do 25 min.

Od powyższej daty będzie uruchomiona para pociągów pośpiesznych dziennych Wilno — Lwów przez Lidę, Baranowicze, Łuniniec, Sarny, Równe, Zdołbunów, Krasne z wagonami bezpośrednimi Zemgale — Wilno — Lwów — Bukareszt całorocznie, a w sezonie 15.VI — 15.IX. Zemgale — Constanța. pociągi te będą służyły również dla potrzeb ruchu tranzytowego w komunikacji między Państwami Nadbałtyckimi a Bliskim Wschodem.
Od 26.VI r. b. będzie uruchomiona nowa para pociągów sezonowych letnich Warszawa — Lwów przez Radom — Sandomierz, z odjazdem w godzinach rannych z Warszawy i Lwowa, z wagonem bezpośrednim Gdynia — Warszawa — Bukareszt.

Naogół wszystkie pociągi pasażerskie trakcji parowozowej uległy przyśpieszeniu z wyjątkiem nieznacznej ilości pociągów, które ze względu na dużą frekwencję i zwiększone obciążenie a brak silniejszych parowozów musiały ulec nieznacznym, minutowym wydłużeniom czasów jazdy.

W ruchu pociągów motorowych zajdą następujące zmiany: Na linii Radom — Skarżysko — Kielce — Sosnowiec — Katowice wzamian pociągów motorowych ekspresowych a wyższej taryfie będą prowadzone pociągi motorowe przyśpieszone według osobowej taryfy dla pociągów osobowych. Takież pociągi motorowe będą zaprowadzone między Skarżyskiem i Łodzią K. oraz Skarżyskiem i Ostrowcem, skomunikowane w Skarżysku z ekspresowymi pociągami motorowymi Warszawa — Kielce i przyśpieszonymi pociągami motorowymi Radom — Kielce — Katowice i odwrotnie.

Zaprowadzone będą na próbę wekendowe pociągi motorowe między Lwowem i Zaleszczykami przez Tarnopol — Kopyczyńce — Wygnankę — Czortków w dnie sobotnie i przedświąteczne w okresie 26.VI — 28.VIII. ze Lwowa odj. 17.05, Zaleszczyki przyj. 21.35; z powrotem w niedziele i dni świąteczne w okresie 27.VI — 29.VIII z Zaleszczyk odj. 18.30, Lwów przyj. 22.58.

W ruchu pociągów podmiejskich węzła warszawskiego trakcji elektrycznej zajdą od 22 maja r. b. zmiany następujące:

Od 22 maja r. b. będzie w ruchu między Warszawą Główną i Grodziskiem 12 par, między Warszawą Główną i Pruszkowem 14 par codziennych, między Warszawą Gł. i Otwockiem 25 par codziennych i 3 pary święteczne trakcji elektrycznej.

Czas jazdy tych pociągów w porównaniu do obecnego czasu jazdy pociągów trakcj parowozowej będzie skrócony.:

między Warszawą iGrodziskiem o 12 min. w kierunku odwrotnym o 13 min.
„ „ Pruszkowem o 7 min. w kierunku odwrotnym o 8 min.
„ „ Otwockiem w obu kierunkach po 19 min.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 7 maja 1937 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. .	5,30 zł
1	Za 100 franków francuskich. . . .	24,20 zł
	„ „ franków belgijskich	17,90 zł
2	„ „ franków szwajcarskich . . .	121,50 zł
11	„ „ franków złotych	172 00 zł
3	„ „ guldenów gdańskich. . . .	100 00 zł
4	„ „ koron czeskich	18,60 zł
12	„ „ koron duńskich	117,00 zł
12	„ „ koron norweskich	131,50 zł
12	„ „ koron szwedzkich	135,00 zł
5	„ „ lei rumuńskich.	3,95 zł
6	„ „ lirów włoskich.	28,15 zł
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł
8	„ „ szylingów austriackich . . .	100,00 zł
9	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,35 zł
8	„ „ pengö złotych [1])	157,00 zł
	„ „ florenów holenderskich . .	292,00 zł

2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
Za 100 złotych .	11,22 dolarów złotych	
„ „ „ .	19.10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
„ „ „ .	566,00 franków belgijskich .	
„ „ „ .	84,00 franków szwajcarskich	2
„ „ „ .	100,00 guldenów gdańskich .	3
„ „ „ .	550,00 koron czeskich . .	4
„ „ „ .	2600,00 lei rumuńskich . .	5
„ „ „ .	362,00 lirów włoskich . .	6
„ „ „ .	47,75 marek niemieckich .	7
„ „ „ .	102,00 szylingów austriackich	9
„ „ „ .	58.20 franków złotych [2]). .	
„ „ „ .	835,00 dynarów jugosłowiańskich.	

[1]) Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.
[2]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej — sąsiedzkiej.
Nr F. D. IV. 126/3

SPROSTOWANIE.

1) Czeskosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Taryfa część II, zeszyt 6.

W Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 17 z roku 1937, poz. 249, w punkcie 3) słowa „W części II, zeszyt 5. „prostuje sięń na: „W części II, zeszyt 6". Następnie w drugiej linii „Strona 54" prostuje się na: „Strona 34".

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKATY.

1) Skorowidz do taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych.

Nakładem Zakładów Graficznych „Biblioteka Polska" ukaże się w czasie najbliższym dodatek II do „Skorowidza do taryfy towarowej PKP na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe)".

Egzemplarze w cenie 1 zł będą do nabycia od dnia 5 czerwca 1937 r. w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji, w Warszawie ul. Chałubińskiego 4.

2) ROZKŁAD JAZDY STATKÓW

w polsko-szwedzkiej kolejowo-morskiej komunikacji towarowej.

Poniżej podaje się do wiadomości rozkład jazdy statków „Żeglugi Polskiej" S. A. oraz „Svenska Amerika Liniens Östersjötrafik", obowiązujący na linii: Gdynia — Gdańsk (Danzig) — Norrköping — Stockholm.

Kwiecień — Sierpień 1937 r.

nr podróży	Statek	Data odejścia z portu			
		Gdynia	Gdańsk	Norrköping	Stockholm
9	s/s Bia	—	3.4. 1937	Zawijanie	10.4. 1937
8	s/s Marieholm	—	—	do Norrkö-	10.4.
7	s/s Urd lub subs.	7.4. 1937	10.4.	ping jest	17.4.
9	s/s Marieholm	12.4.	14.4.	uzależnione	20.4.
10	s/s Bia	14.4.	17.4.	od odpo-	24.4.
8	s/s Kjörrefjord	21.4.	24.4.	wiedniej	1.5.
10	s/s Marieholm	22.4.	25.4.	ilości ładun-	30.4.
11	s/s Bia	28.4.	1.5.	ku do tego	8.5.
11	s/s Marieholm	4.5.	5.5.	portu	11.5.
9	s/s Kjörrefjord	5.5.	8.5.	,,	15.5.
12	s/s Bia	12.5.	15.5	,,	22.5.
12	s/s Marieholm	19.5.	20.5.	,,	26.5.
10	s/s Kjörrefjord	19.5.	22.5.	,,	29.5.
13	s/s Bia	26.5.	29.5.	,,	5.6.
13	s/s Marieholm	29.5.	31.5.	,,	4.6.
11	s/s Kjörrefjord	2.6.	5.6.	,,	12.6.
14	s/s Marieholm	7.6.	9.6.	,,	15.6.
14	s/s Bia	9.6.	12.6.	,,	19.6.
12	s/s Kjörrefjord	16.6.	19.6.	,,	26.6.
15	s/s Marieholm	17.6.	18.6.	,,	27.6.
15	s/s Bia	23.6.	26.6.	,,	3.7.
17	s/s Marieholm	30.6.	2.7.	,,	6.7.
13	s/s Kjörrefjord	30.6.	3.7.	,,	10.7.
16	s/s Bia	7.7.	10.7.	,,	17.7.
19	s/s Marieholm	9.7.	11.7.	,,	20.7.
14	s/s Kjörrefjord	14.7.	17.7.	,,	24.7.
17	s/s Bia	21.7.	24.7.	,,	31.7.
22	s/s Marienholm	23.7.	25.7.	,,	11.8.
15	s/s Kjörrefjord	28.7.	31.7.	,,	7.8.
18	s/s Bia	4.8.	7.8.	,,	14.8.
16	s/s Kjörrefjord	11.8.	14.8.	,,	21.8.
27	s/s Marieholm	16.8.	17.8.	,,	22.8.
19	s/s Bia	18.8.	21.8.	,,	28.8.
29	s/s Marieholm	24.8.	27.8.	,,	1.9.
17	s/s Kjörrefjord	25.8.	28.8.	,,	4.9.

UWAGA: Powyższy rozkład jazdy wywieszą stacje, włączone do polsko-szwedzkiej kolejowo-morskiej taryfy towarowej, na widocznym miejscu obok kas towarowych.

Nr. H. Tz. VI. 366/21.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyńcze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, ⅛ strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 90642